

X-lander

New adventure ahead

Dziękujemy, że wybraliście X-lander!
Thank you for choosing X-lander!
Vielen Dank für Ihr X-lander!
Благодарим Вас за выбор X-lander!
Děkujeme, že jste si vybrali X-lander!
Ďakujeme, že ste si vybrali X-lander!
Gracias por elegir la X-lander usted!

X-lander

X-DOUBLE

USER MANUAL

x-lander.com



PL

EN

DE

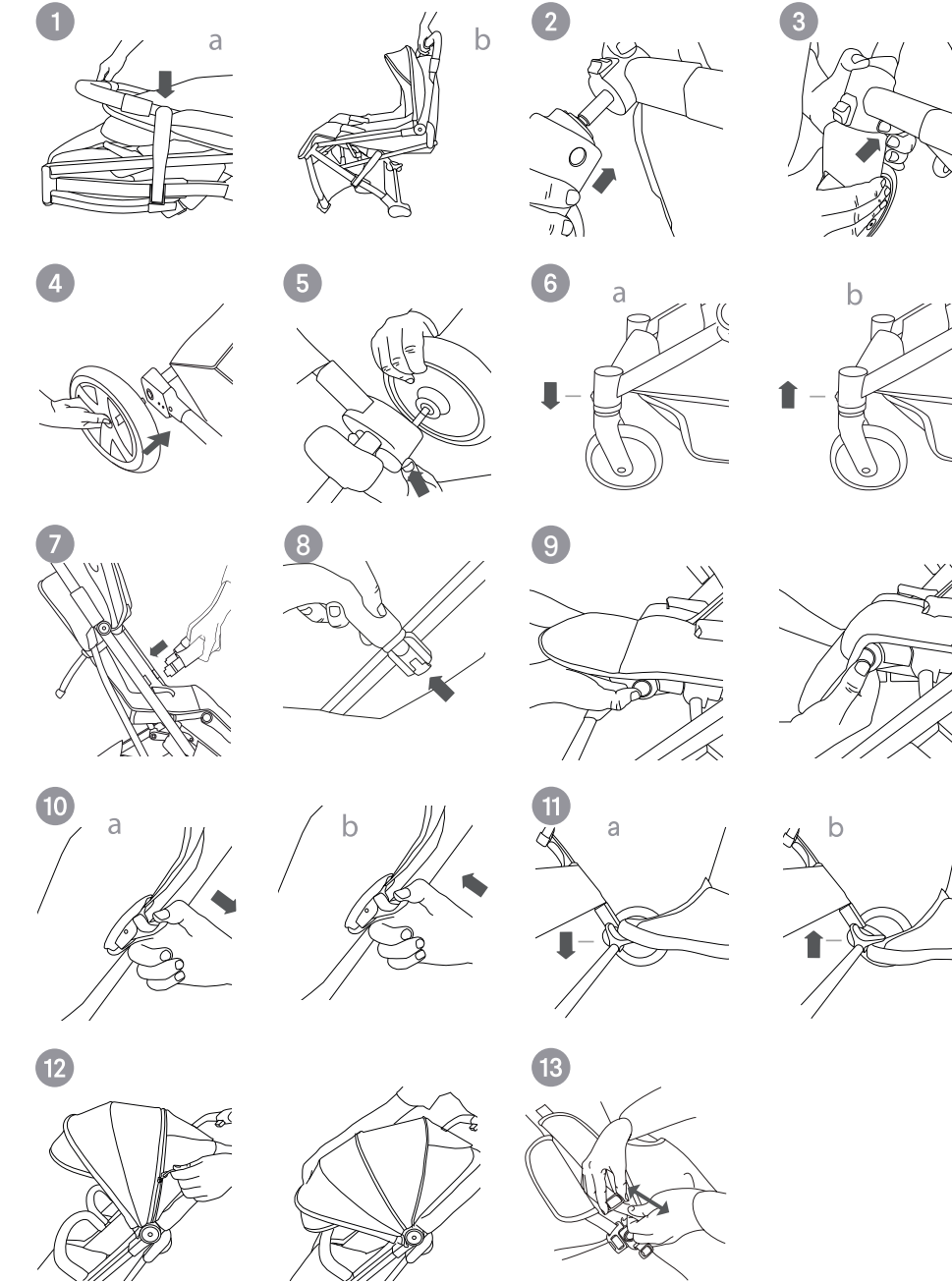
RU

CZ

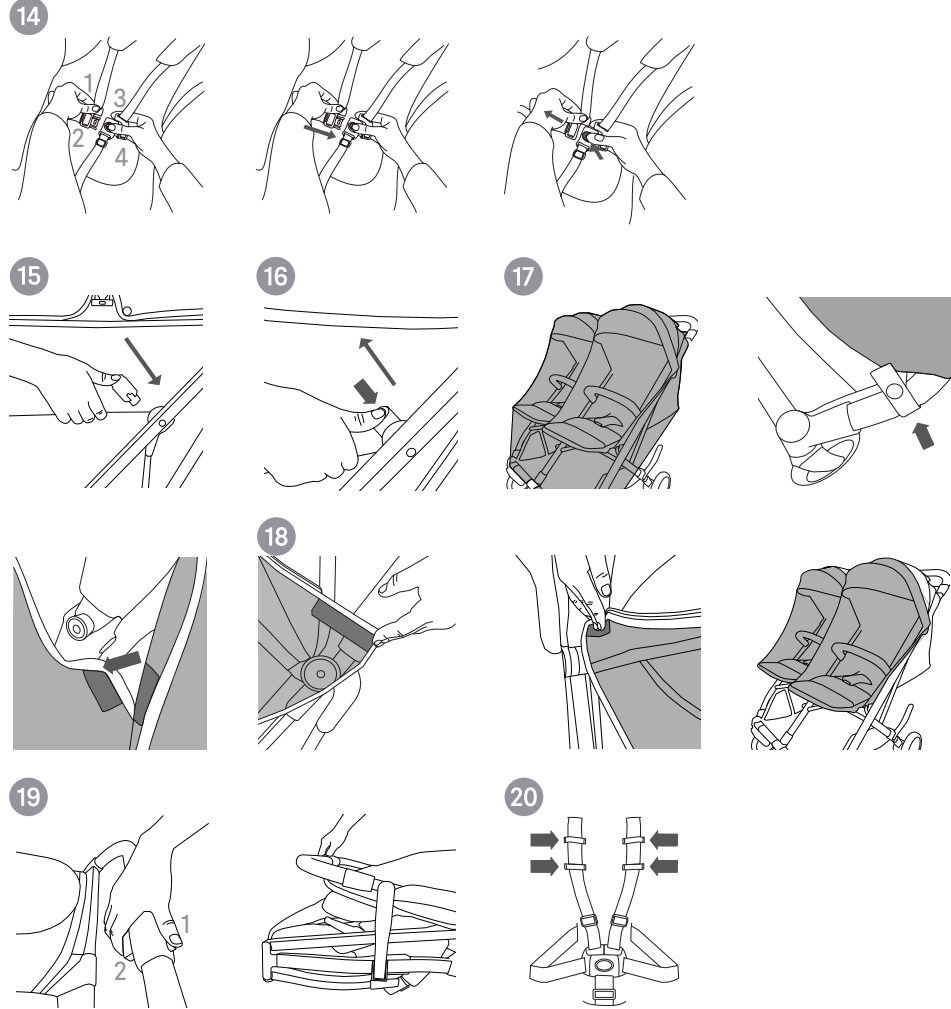
SK

ES

1 – 13



14-20



extend

X-lander.

New adventure ahead

POLSKI	2
ENGLISH	6
DEUTSCH	8
ČESKÝ	13
SLOVENSKÝ	17
ESPAÑOL	21
РУССКИЙ	25

- 1 ROZKŁADANIE STELAŻA**
Odepnij blokadę spinającą (a). Rozłóż wózek unosząc rączkę ku górze, aż do zatrzaśnięcia zamków (b). **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem wózka upewnij się, że mechanizmy składania zostały zablokowane.
- 2 MONTAŻ KOŁA PRZEDNIEGO**
Aby założyć koło wsuń oś koła przedniego w otwór montażowy do momentu zablokowania.
- 3 DEMONTAŻ KOŁA PRZEDNIEGO**
Aby zdjąć koło naciśnij pokazany na rysunku przycisk i ściągnij je.
- 4 MONTAŻ KOŁA TYLNEGO**
Aby założyć koło wsuń oś koła tylnego w otwór montażowy do momentu zablokowania.
- 5 DEMONTAŻ KOŁA TYLNEGO**
Aby zdjąć koło naciśnij pokazany na rysunku przycisk i ściągnij je.
- 6 BLOKADA KOŁA PRZEDNIEGO**
Wózek posiada obrotowe koła przednie. Do blokady obrotu służy suwak pokazany na rysunkach.
Aby zablokować koła do jazdy na wprost, przesun suwak w dół (a).
Aby odblokować koło, przesun suwak do góry (b).
- 7 ZAKŁADANIE BARIERKI**
Wciśnij końce barierki w otwory montażowe aż do zatrzaśnięcia blokad.
- 8 ZDEJMOWANIE BARIERKI**
Wciśnij przyciski blokad barierki i wysuń jej końce z otworów montażowych.
- 9 REGULACJA PODNÓŻKA**
Naciśnij przyciski po obu stronach podnóżka i zmień jego położenie.
- 10 REGULACJA OPARCIA**
Aby opuścić oparcie ściśnij dźwignię blokady i przesun oparcie w dół (a).
Aby podnieść oparcie przytrzymaj pasek jedną ręką, drugą natomiast ściśnij dźwignię blokady i przesun oparcie w górę (b).
- 11 HAMULEC**
Aby zahamować koła naciśnij pedał hamulca (a). Aby zwolnić hamulec, unieś pedał końcem stopy (b).
- 12 ZWIĘKSZENIE ROZMIARU BUDKI**
Budkę można powiększyć o dodatkową część. W tym celu należy rozsunąć zamek znajdujący się pomiędzy dolną i górną częścią budki.
- 13 REGULACJA DŁUGOŚCI SZELEK**
Aby dostosować długość szelek, przesun pasek względem regulatora. Regulatory ukryte są pod osłonkami ochronnymi.
- 14 KLAMRA**
Aby zapiąć kłamrę pasów zepnij ze sobą elementy 1 i 2 oraz 3 i 4. Następnie wsuń złączone elementy w obudowę, aż do usłyszenia kliknięcia.
Aby rozpiąć kłamrę pasów naciśnij okrągły przycisk zwalniający elementy kłamry.
- 15 MONTAŻ GONDOLI**
Aby zamontować gondolę wsuń jej zaczepy w gniazda montażowe barierki. *
- 16 DEMONTAŻ GONDOLI**
Aby zdemontować gondolę należy przesunąć (wcisnąć) przyciski blokad gondoli i wysunąć ją z otworów montażowych.

17 ZAKŁADANIE POKROWCA PRZECIWDESZCZOWEGO

Założ tak jak pokazano na rysunku. *

18 MOSKITIERA

Założ tak jak pokazano na rysunku. *

19 SKŁADANIE STELAŻA

Przesuń przycisk 1 następnie wciśnij przycisk 2 jak pokazano na rysunku i skieruj rączkę w dół aż do momentu zatrzaśnięcia się blokady spinającej.

20 REGULACJA PASÓW BEZPIECZEŃSTWA DLA DZIECKA OD NARODZIN

Założ tak jak pokazano na rysunku. **OSTRZEŻENIE:** Należy zawsze zapinać dziecko w 5-cio punktowe pasy bezpieczeństwa.

* - Wyposażenie dodatkowe.

! OSTRZEŻENIA I UWAGI

Na podstawie przeprowadzonych testów firma Deltim deklaruje, że dostarczony wózek dziecięcy jest produktem bezpiecznym spełniającym wszystkie wymagania normy EN 1888-1:2018.

Wózek dziecięcy jest przeznaczony do przewożenia dwójki dzieci od momentu narodzin. Maksymalna masa jednego dziecka do 15 kg.

Na wózek X-Double można montować jedynie przystosowane produkty: gondolę – X-Nest.

Wózek z gondolą X-Nest stanowi połączenie przeznaczone dla jednego dziecka od momentu urodzenia. X-Nest jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, przewracać się i poruszać na swoich rękach i kolanach. Maksymalna masa dziecka: 9 kg. Nie używaj dodatkowych materacy.

Wszelkie dodatkowe wyposażenie nie wymienione przez producenta nie powinno być stosowane.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

- 1. OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- 2. OSTRZEŻENIE:** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- 3. OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa się niniejszy wyrób.
- 4. OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.
- 5. OSTRZEŻENIE:** Pozycja siedząca nie jest odpowiednia dla dziecka poniżej 6.miesiąca
- 6. OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj systemu zapieć.
- 7. OSTRZEŻENIE:** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.

8. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
9. Dla zachowania bezpieczeństwa siedzisko spacerówki musi być ustawione w pozycji najbardziej zbliżonej do leżącej aż do momentu, kiedy dziecko zacznie samodzielnie siadać (ok. 6-miesiąca życia). Należy zawsze zapinać dziecko w 5-cio punktowe pasy bezpieczeństwa.
10. Hamulec postojowy powinien być włączony, kiedy wkładasz lub wyciągasz dziecko /dzieci do/z wózka.
11. Zawsze, gdy chcesz zaparkować używaj hamulca postojowego.
12. Zawsze wyjmuj dziecko/dzieci z wózka przed jego złożeniem.
13. Nigdy nie pozostawiaj wózka na zboczu, na nierównej czy śliskiej powierzchni.
14. Nie przenoś dziecka/dzieci w wózku.
15. Każde obciążenie zawieszona na rączce, z tyłu oparcia i/lub na bokach wózka narusza jego stateczność. Obciążenie kieszeni nie może przekraczać 0,5 kg a kosza na zakupy 3 kg. Obciążenie torby zawieszona na rączce wózka nie może przekroczyć 1,5 kg.
16. Nigdy nie używaj produktu, gdy jego część jest zużyta lub uszkodzona. Użytkowanie niesprawnego produktu zagraża bezpieczeństwu dziecka. Należy skontaktować się z punktem serwisowym celem usunięcia usterki.
17. Używaj tylko tych części zamiennych które są dostarczane lub rekomendowane przez producenta.
18. Produkt powinien być regularnie sprawdzany pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń.
19. Nie modyfikuj niniejszego produktu, ponieważ może to zagrazić bezpieczeństwu dziecka/dzieci. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek modyfikacje produktu wprowadzone przez użytkownika.
20. Upewnij się, że ręce dziecka/dzieci pozostają poza zasięgiem miejsc, w których mogą zostać przyszczypnięte lub zakleszczone np., kiedy części wózka takie jak budka czy barierka są montowane lub odłączane lub w inny sposób zmieniane.
21. Nie stawiaj ani nie sadzaj na podnóżku dziecka. Podnóżek może być używany wyłącznie jako podpora dla nóg i stóp jednego dziecka. Użycie go w jakiegokolwiek inny sposób może prowadzić do poważnego uszczerbku na zdrowiu. Maksymalne obciążenie podnóżka to 3 kg.
22. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby nóżki dziecka/dzieci nie znajdowały się w bezpośredniej bliskości kółek gdzie mogą zostać otarte przez obracające się koła.
23. Produkt ten nie jest zabawką, więc nie pozwól dziecku/dzieciom bawić się nim /wspinać się na niego. Przewrócenie wózka na dziecko/dzieci może spowodować poważne obrażenia.
24. Upewnij się, czy wszystkie suwaki i zapięcia są bezpiecznie zapięte przed użyciem.
25. Unikaj sytuacji, w których używasz wózka ekstremalnie i zmniejszasz kontrolę nad dzieckiem/dziećmi i wózkiem.
26. Nigdy nie zjeżdżaj/wjeżdżaj wózkiem po schodach i schodach ruchomych zwłaszcza gdy jest w nim dziecko/dzieci. Może to zagrazać bezpieczeństwu dziecka /dzieci i uszkodzić produkt.
27. Nigdy nie ciągnij wózka, gdy przednie obrotowe koła znajdują się za Tobą i nie są zablokowane. W takiej sytuacji wózek może samoczynnie skrócić, co może prowadzić do zagrożenia dla bezpieczeństwa, jeśli nie postępujesz ostrożnie i uważnie.
28. W trakcie transportu środkami publicznymi (autobus, metro, pociąg itp.) niewystarczające jest używanie tylko hamulca tylnych kół wózka. Wózek może być wystawiony na działanie warunków (nagłe hamowanie, zakręty i wyboje w nawierzchni drogi, przyspieszanie itp.), na działanie których nie został przetestowany zgodnie z aktualną normą dla wózków (EN1888). Stosuj się do zaleceń i instrukcji dotyczących bezpiecznego przewożenia dzieci w wózkach w środkach transportu publicznego, których zamieszczanie jest obowiązkiem operatorów transportu publicznego.

29. Tory kolejowe/tramwajowe stanowią szczególne zagrożenie, gdyż kółka mogą utknąć w nich podczas przejeżdżania. Zalecamy zablokowanie skrętnych kół. Zachowaj ostrożność.
30. Prosimy o szczególne zwrócenie uwagi na to, że na stacjach kolejowych i stacjach metra możliwe są nagłe zmiany ciśnienia powietrza. Nigdy nie pozostawiaj niniejszego produktu w pobliżu torów bez obu rąk na rączce wózka, jako że samo użycie hamulca może nie być wystarczające do bezpiecznego utrzymania wózka w miejscu.
31. Nie używaj i nie pozostawiaj wózka w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła takich jak grzejniki.
32. Chowając wózek w bagażniku samochodu zwróć uwagę, żeby kłapa kufra nie wywierała nacisku na wózek, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.
33. Miej na uwadze to, że małe części takie jak nakładki zabezpieczające osie kół w czasie transportu, mogą zostać połknięte przez dziecko i doprowadzić do jego uduszenia.
34. Trzymaj plastikowe opakowania z dala od dziecka/dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia.
35. Niniejszy produkt nie powinien być używany jako urządzenie medyczne. Jeśli dziecko/dzieci podczas transportu wymaga specjalistycznej opieki medycznej, skonsultuj się ze swoim lekarzem.
36. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa zawarte w tej instrukcji nie dotyczą wszystkich możliwych warunków i nieprzewidywalnych sytuacji, które mogą wystąpić. Należy zrozumieć, że zdrowy rozsądek, ostrożność i uważność są czynnikami, które nie mogą zostać wbudowane w produkt. Czynniki te pozostają obowiązkiem osoby używającej wózek.

KONSERWACJA:

Wózek należy osuszać delikatną ściereczką po używaniu podczas deszczowej pogody. Regularnie czyść koła i metalowe części używając tylko delikatnych detergentów. Określowo smaruj części ruchome wózka, szczególnie osie kół skrętnych, aby zapewnić płynne funkcjonowanie wózka. Tapicerka i kosz na zakupy nie powinny być prane w pralce. Nie należy wystawiać wózka na długotrwałe działanie promieni słonecznych. Ze względów bezpieczeństwa należy używać tylko części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta.

- 1 UNFOLDING THE FRAME**
Undo the folding blockade (a). Unfold the frame by lifting the handle until the locks click into position (b). **WARNING:** Before use, make sure that the folding mechanisms are blocked.
- 2 MOUNTING OF THE FRONT WHEEL**
To install the wheel, put the front wheel axis into mounting hole until engaged.
- 3 DISMOUNTING OF FRONT WHEEL**
To remove the wheel, press the button shown in the picture and take it off.
- 4 ATTACHING OF REAR WHEEL**
To install the wheel, slide it with the axle into the mounting hole until it is engaged.
- 5 DISASSEMBLY OF REAR WHEEL**
To remove the wheel, press the button shown in the picture and take it off.
- 6 FRONT WHEEL LOCK**
The stroller is equipped with swivel wheels. The slider shown in figures is used to lock rotation. Press it down to lock the wheels to drive in a straight direction (a). To unlock the wheel, move the slider up (b).
- 7 INSTALLING OF THE BUMPER BAR**
Push in the ends of the bumper bar into mounting holes, until locks are snapped.
- 8 TAKING THE BUMPER BAR OFF**
Press the bumper bar lock buttons and slide its ends out of the mounting holes.
- 9 FOOTREST ADJUSTMENT**
Press the buttons on both sides of footrest and adjust it to the required position.
- 10 RECLINING SEAT ADJUSTMENT**
To lower the seat, squeeze the lock lever and move the seat down (a).
To lift the seat, grab the belt with one hand, and squeeze the lock lever with other hand and move the seat up (b).
- 11 BRAKE**
To apply the brake: push the pedal down with your foot. To release the brake pick its bar up.
- 12 INCREASING THE HOOD IN CLINATION ANGLE**
The hood may be expanded by an additional part. In order to do this, undo the zipper between the upper and lower part of the hood.
- 13 BELT ADJUSTMENT**
To adjust the belt length, move the belt towards a regulator. Regulators are hidden under protective covers.
- 14 HARNESS BUCKLE FASTENING AND RELEASE**
To fasten the belt buckle, fasten elements 1 and 2, 3 and 4 together. Then slide the joined elements into the buckle until you hear a click. To release the harness press the round button in the middle of the buckle and release the straps.
- 15 MOUNTING OF CARRYCOT**
To install the carrycot, slide its adaptors in the bumper bar sockets. *
- 16 DISMOUNTING OF CARRYCOT**
To take the carrycot off, push the carrycot lock buttons and slide them off the mounting holes.
- 17 ATTACHING THE COVER**
Install as shown in the photo. *

18

MOSQUITO

Install as shown in the photo. *

19

FOLDING THE FRAME

Slide button 1, then press button 2 as shown in the picture and point the handle down until the latch locks.

20

ADJUSTING THE CHILD'S SEAT BELT FROM BIRTH

Install as shown in the photo. **WARNING:** Always use a 5 point harness when you carry a child in a stroller.

* - Additional accessories.

!

WARNINGS AND POINT OF ATTENTION

Having conducted required tests Deltim declares that the stroller complies with all the requirements of EN1888-1:2018 standard.

The pram is designed to carry two children from the moment of birth. The maximum weight of a child is up to 15 kg.

Only products fitted for the purpose can be installed on the X-Double stroller, i.e. X-Nest carrycot.

Stroller combined with the X-Nest carrycot constitutes baby carriage intended for babies starting from their birth until the moment when they are able to sit on their own. The maximum weight of a child is up to 9 kg. Do not use extra mattresses.

The manufacturer advises using strollers with recommended products only.

IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

1. **WARNING:** Never leave the child unattended.
2. **WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
3. **WARNING:** To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
4. **WARNING:** Do not let the child play with this product.
5. **WARNING:** Sitting position is not suitable for children under 6 months of age.
6. **WARNING:** Always use the restraint system.
7. **WARNING:** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
8. **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
9. In order to maintain safe operation the seat of the stroller must be set in the position closest to lying until the child starts to sit alone (approx. 6 months of age). Always use a 5 point harness when you carry a child in a stroller.
10. The parking device should be engaged when child is being placed in or removed from the stroller.
11. When parking always use the parking brake.
12. Always remove the child before folding the stroller.
13. Never park the stroller on a hill, uneven or slippery surface.
14. Do not carry a child in a stroller.
15. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect its stability. Loading of pocket shouldn't pass limit of 0,5 kg and loading of shopping basket shouldn't pass limit of 3 kg. The admissible load of the bag on the pram handle is 1,5 kg.

16. Never use the product if any of its parts is faulty or damaged. The use of a defective product endangers the safety of the child. Please contact the service center in order to eliminate/remove the fault.
17. Use only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor.
18. Product should be inspected regularly for signs of damage and wear.
19. Do not modify this product as it may compromise the safety of child. The manufacturer is not liable for any modifications to the product.
20. Make sure that the child's hands stay clear of possible pinching areas when the stroller or its parts are being folded, unfolded, changed or adjusted.
21. Do not stand or sit the child on the footrest. The footrest is designed to support legs and feet of one child only. Any other usage may lead to serious personal injury. The maximum load for the footrest is 3 kg.
22. Make sure child is kept clear of all moving parts (e.g. wheels) risk of injury.
23. This product is not a toy so do not allow your child to play with it or climb on it. Serious injury can be caused if the stroller falls over on the child.
24. Check that all zips, snaps and locking devices are securely fastened before use.
25. Avoid situations of extreme use which reduce your control over the child and the stroller.
26. Never use the pram/stroller on stairs or escalators, especially when there is a child in it. This could endanger the safety of the child and damage the product.
27. Never pull the stroller behind you with unlocked front swivel wheels. The stroller might self turn, which can lead to a safety risk if you are not cautious and attentive.
28. When using public transport (bus, underground, train, etc.) it is not enough only to engage the stroller's parking brake. The stroller can be exposed to conditions (harsh braking, turns and bumps in the road surface, acceleration, etc.) for which it has not been tested according to the current stroller standard EN 1888. Follow the recommendations and instructions regarding safe transport of children in strollers, which public transport operators are obliged to provide.
29. Crossing train/tramway rails can pose a particular threat because the wheels of the stroller can get stuck in them. We recommend locking the swivel wheels. Be cautious.
30. Never park the stroller on a hill, uneven or slippery surface.
31. Do not use or leave the vehicle close to open fires or other sources of heat such as radiators or others.
32. When transporting the stroller in a car trunk make sure that the trunk lid does not exert pressure on the product as this may damage the stroller.
33. Remember that small parts, such as the caps protecting axles in transport, can be swallowed by your child, and may cause your child to choke.
34. Keep plastic packaging materials out of reach of children to avoid the danger of suffocation.
35. If child has special health needs relating to transport, you should consult your doctor.
36. The safety instructions in this manual do not cover all possible conditions and unforeseeable situations which may occur. It must be understood that common sense, caution and care are factors that cannot be built into a product. These factors are the responsibility of the carer using the stroller.

MAINTENANCE:

Stroller should be cleaned with a soft cloth after use in wet weather. Clean the wheels and metal parts using only a mild detergent. Periodically lubricate the moving parts of the vehicle, especially axles steering wheels to ensure its smooth functioning. Upholstery and shopping basket are not machine washable. Do not overexpose the stroller to sunlight. For safety reasons use original parts only

1 AUFKLAPPEN DES GESTELLS
Lösen Sie die Blockade (a). Klappen Sie den Kinderwagen auf, indem Sie den Schieber bis zum Einrasten der Verschlüsse nach oben ziehen (b). **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich bitte vor der Verwendung des Kinderwagens, dass die ein Zusammenklappen verhindernden Mechanismen aktiviert worden sind.

2 MONTAGE DES VORDERRADES
Um das Rad zu montieren, stecken Sie das Rad zusammen mit der Achse in das Montageloch hinein, bis es sich einrastet.

3 DEMONTAGE DES VORDERRADES
Um das Rad zu demontieren, drücken Sie auf dem Bild gezeigten Knopf und bauen Sie es ab.

4 MONTAGE DER HINTERRAD
Um das Rad zu montieren, stecken Sie das Rad zusammen mit der Achse in das Montageloch hinein, bis es sich einrastet.

5 DEMONTAGE DER HINTERRAD
Um das Rad zu demontieren, drücken Sie auf dem Bild gezeigten Knopf und bauen Sie es ab.

6 BLOCKADE DES VORDERRADES
Der Kinderwagen besitzt drehbare Vorderräder. Zu deren Blockade der Drehung dient die auf der Abbildung gezeigte Taste. Zur Blockade der Räder für die Geradeausfahrt Taste nach unten drücken (a). Zur Entsperrung des Rades Taste nach oben schieben (b).

7 ANBRINGEN DES SICHERHEITSBÜGELS
Die Enden des Sicherheitsbügels in die Montageöffnungen einführen, bis sie einrasten.

8 ENTFERNEN DES SICHERHEITSBÜGELS
Die Druckknöpfe des Sicherheritsbügels verschieben und den Bügel aus Montagelöcher herausnehmen.

9 VERSTELLUNG DER FUSSTÜTZE
Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seite der Fußstütze, um ihre Lage zu verändern.

10 EINSTELLUNG DER LEHNE
Um die Rückenlehne zu senken, drücken Sie den Verriegelung-Hebel und verschieben Sie die Lehne nach unten. Um die Rückenlehne zu heben, nehmen Sie den Gurt mit einer Hand und verschieben Sie die Lehne mit der zweiten Hand nach oben.

11 BREMSE
Um die Räder zu blockieren, muss das Bremspedal betätigt werden. Um die Bremse freizugeben, das Pedal mit der Fußspitze anheben.

12 ERHÖHUNG DES NEIGUNGSWINKELS DES VERDECKS
Das Verdeck kann man um einen zusätzlichen Teil vergrößern. Zu diesem Zweck ist der Reißverschluss zu öffnen, der sich zwischen dem unteren und oberen Teil des Verdecks befindet.

13 EINSTELLUNG DER GURTLÄNGE
Um die Länger der gurte anzupassen, ist der Regler auf dem Gurt zu verschieben. Die Regler sind unter den Schutzabdeckungen versteckt.

14 SCHIESSEN UND ÖFFNEN DER GURTKLAMMER
Um das Kind anzuschallen, verbinden Sie die Teile 1 mit 2 und 3 mit 4. Dann legen Sie die verbundenen Elemente in den Gurtschloss, bis Sie ein charakteristisches Klick hören.

Um die Gurte zu lösen, drücken Sie die runde Taste in der Mitte der Klammer und entfernen Sie die Gurte.

15 MONTAGE DER GONDEL

Um die Liegewanne zu befestigen, stecken Sie die Verriegelungen in die Montagelöcher des Sicherheitsbügels hinein. *

16 DEMONTAGE DER GONDEL

Um die Liegewanne abzubauen, sollte man die Druckknöpfe der Liegewanne-Verriegelungen verschieben (drücken) und sie aus den Montagelöcher herausnehmen.

17 MONTAGE DES BEZUGS

Gemäß Abbildung montieren. *

18 MOSKITONETZ

Gemäß Abbildung montieren. *

19 ZUSAMMENKLAPPEN DES GESTELLS

Zuerst den Druckknopf 1 verschieben, später den Druckknopf 2 drücken und den Griff nach unten richten, bis die Sperrung einrastet.

20 ANPASSEN DES SICHERHEITSGURTS DES KINDES VON GEBURT AN

Gemäß Abbildung montieren. **WARNUNG:** Das Kind soll immer mit 5-Punkt-Gurt angeschnallt werden.

* - Zusätzliche Zubehörteile.



WARNUNGEN UND HINWEISE

Die Firma Deltim erklärt auf der Grundlage durchgeführter Prüfungen, dass der gelieferte Kinderwagen ein sicheres Produkt ist und alle Anforderungen der Norm EN1888-1:2018 erfüllt.

Der Kinderwagen ist als Geschwisterwagen für 2 Kinder ab Geburt geeignet. Maximalgewicht des Kindes beträgt 15 kg.

Am X-Double Kinderwagen können ausschließlich die folgenden passenden Produkte befestigt werden Tragewanne X-Nest.

X-Nest ist für ein Kind geeignet, das nicht selbständig sitzen, sich herumdrehen und sich nicht auf seine Hände und Knie hochstemmen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg. Benutzen Sie keine zusätzlichen Matratzen.

Zusätzliche Zubehörteile, die vom Hersteller nicht zugelassen sind, dürfen nicht verwendet werden.

WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

1. **WARNUNG:** Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
2. **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
3. **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
4. **WARNUNG:** Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
5. **WARNUNG:** Eine Sitzposition ist für Kinder unter 6 Monaten nicht

- geeignet.
6. **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
 7. **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
 8. **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
 9. Für Kinder, die nicht selbstständig sitzen können (von 0 bis ca. 6 Monaten) soll aus Sicherheitsgründen die Rückenlehne fast bis zur Liegeposition gebracht werden. Das Kind soll immer mit 5-Punkt-Gurt angeschnallt werden.
 10. Beim Hineinsetzen oder Herausnehmen Kindes aus dem Wagen, sollte die Bremsen immer festgestellt sein.
 11. Benutzen Sie immer die Feststellbremse, wenn Sie den Kinderwagen abstellen.
 12. Vor dem Zusammenklappen des Kinderwagens stets das Kind herausheben.
 13. Kinderwagen niemals an einer Böschung oder auf unebener Fläche abstellen.
 14. Der Kinderwagen darf nicht getragen werden, wenn sich ein Kind darin befindet.
 15. Jedes Gewicht, das an der Schiebegriffstange, hinten an der Sitzrückseite und / oder an den Seiten des Kinderwagens gehängt wird, gefährdet dessen Standsicherheit. Die Belastung des Fachs darf 0,5 kg und die des Einkaufskorbs darf 3 kg nicht überschreiten. Die am Kinderwagengriff angebrachte Tasche darf nicht mehr als 1,5 kg schwer sein.
 16. Benutzen Sie niemals das Produkt, wenn ein Teil von ihm mangelhaft oder beschädigt ist. Die Nutzung von defektem Produkt gefährdet die Sicherheit des Kindes. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um den Mangel beheben zu lassen.
 17. Verwenden Sie nur Ersatzteile die vom Hersteller geliefert oder genehmigt sind.
 18. Das Produkt sollte regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen und Beschädigungen überprüft werden.
 19. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor, da dies die Sicherheit Kindes gefährden könnte. Für Veränderungen am Produkt trägt der Hersteller keine Verantwortung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Produktmodifikationen, die der Benutzer vorgenommen hat.
 20. Vergewissern Sie sich, dass die Hände Kindes außerhalb der Reichweite von Stellen bleiben, an denen sie eingequetscht oder eingeklemmt werden könnten, z. B. wenn Teile des Wagens wie Haube oder Bauchbügel montiert, abgenommen oder auf andere Weise geändert werden.
 21. Niemals auf die Fußstütze setzen oder stellen. Die Fußstütze darf nur als Unterstützung für die Füße und Beine eines (1) Kindes genutzt werden. Jegliche andere Nutzung kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Die maximale Belastung der Fußstütze beträgt 3 kg.
 22. Man sollte besonders aufpassen, dass sich die Beine des Kindes nicht in unmittelbarer Nähe der Räder befinden, wo sie durch sich drehende Räder abgeschürft werden können.
 23. Das Produkt ist kein Spielzeug, deswegen darf man nicht das Kind damit spielen und darauf klettern lassen. Ein Umkippen des Kinderwagens auf das Kind kann ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen.
 24. Vor Verwendung die sichere Befestigung aller Reißverschlüsse und Druckknöpfe kontrollieren.
 25. Vermeiden Sie Situationen, in denen Sie den Wagen extrem benutzen und die Ihre Kontrolle über Kind und Wagen beeinträchtigen.
 26. Man darf niemals mit dem Kinderwagen die Treppe oder Rolltreppe hoch- oder runterfahren, insbesondere dann nicht, wenn das Kind darin sitzt.
 27. Ziehen Sie niemals den Kinderwagen mit schwenkbaren Vorderrädern hinter -sicher, wenn die Räder nicht festgestellt sind. In einem solchen Fall kann der Wagen eigenmächtig abbiegen, was zur Sicherheitsgefährdung führen kann, wenn Sie nicht

- vorsichtig und achtsam sind.
28. Beim Transport des Kinderwagens in öffentlichen Verkehrsmitteln (Bus, U-Bahn, Zug etc.) ist es nicht ausreichend, nur die Feststellbremse der Hinterräder zu benutzen. Der Kinderwagen kann dabei Einwirkungen ausgesetzt sein (abruptes Bremsen, Kurven, Schlaglöcher auf der Fahrbahn, Beschleunigungen u.s.w.), auf die er nicht gemäß der gültigen Kinderwagennorm EN 1888 getestet worden war. Folgen Sie den Anweisungen und Instruktionen für sichere Beförderung der Kinder in Kinderwagen, die der Betreiber von öffentlichen Verkehrsmitteln zur Verfügung stellen muss.
 29. Bahn- oder Straßenbahngleise stellen eine besondere Gefahr dar, da die Räder darin beim Überqueren hängenbleiben können. Es ist ratsam, die Schwenkräder festzustellen. Seien Sie vorsichtig.
 30. Bitte beachten Sie, dass Zug- oder Bahnstationen plötzliche Druckveränderungen in der Luft verursachen können. Stellen Sie niemals das Produkt in die Nähe von Gleisen ohne beide Hände am Schieber zu halten, da die Bremse alleine möglicherweise nicht ausreichend sein kann um ihren Wagen sicher am Platz zu halten.
 31. Benutzen Sie den Kinderwagen nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Hitzequellen und lassen Sie ihn dort nicht stehen.
 32. Beim Verstauen des Wagens im Kofferraum ist darauf zu achten, dass die Kofferraumklappe nicht auf den Wagen drückt, da dies eine Beschädigung des Wagens zur Folge haben kann.
 33. Bedenken Sie, dass alle Kleinteile sowie die abgenommenen Transportsicherungskappen an den Achsen von einem Kind verschluckt werden und zu seiner Erstickung führen können.
 34. Halten Sie alle Kunststoffverpackungen von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
 35. Sollte Kind spezieller medizinischer Betreuung im Zusammenhang mit dem Transport bedürfen, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.
 36. Die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanweisung können nicht alle möglichen Bedingungen und unvorhersehbare Fälle abdecken, die auftreten können. Es versteht sich von selbst, dass gesunder Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt Faktoren sind, die nicht in dieses Erzeugnis eingebaut werden können. Diese Faktoren liegen in der Verantwortung der Person, die den Kinderwagen nutzt.

PFLEGEHINWEISE:

Nach einem Spaziergang im Regen ist der Wagen mit einem weichen Tuch trocken zu reiben. Die Räder und Metallteile müssen in regelmäßigen Abständen mit einem sanften Reinigungsmittel gesäubert werden. Schmieren Sie regelmäßig bewegliche Teile, insbesondere die Achsen von Schwenkrädern, um eine problemlose Funktion des Wagens sicherzustellen. Die Polsterung und der Staukorb sollten nicht in der Waschmaschine gewaschen werden. Setzen Sie Ihren Wagen nicht über längere Zeit dem Sonnenlicht aus. Aus Sicherheitsgründen verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

1 ROZKLÁDÁNÍ KONSTRUKCE
Odepněte pojistku (a). Rozložte konstrukci zvednutím madla směrem vzhůru, dokud nedojde k zajištění (b). **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím kočárku se vždy ujistěte, že je kočárek správně rozložen a všechna zajišťovací a připevňovací zařízení jsou správně zapojená a funkční.

2 MONTÁŽ PŘEDNÍHO KOLA
Pro montáž kola nasadte kolo do montážního otvoru až do zacvaknutí.

3 DEMONTÁŽ PŘEDNÍHO KOLA
Pro demontáž kola zmáčkněte označené na obrázku tlačítko a sundejte kolo.

4 MONTÁŽ ZADNÍHO KOLA
Pro montáž kola nasadte kolo do montážního otvoru až do zacvaknutí.

5 DEMONTÁŽ ZADNÍHO KOLA
Pro demontáž kola zmáčkněte označené na obrázku tlačítko a sundejte kolo.

6 ARETACE PŘEDNÍHO KOLA
Kočárek má otočná přední kola. K aretaci otáčení slouží posouvátko znázorněné na obrázcích. Chcete-li zaaretovat kola pro jízdu rovně, posuňte posouvátko směrem dolů (a). Pro odblokování kola posuňte posouvátko směrem vzhůru (b).

7 PŘIPEVNĚNÍ MADÉLKA
Zatlačte konce madélka do montážních otvorů dokud, nezapadnou blokovací prvky.

8 SUNDÁNÍ MADÉLKA
Přesunout tlačítko blokády bariéry a vysunout její konce z montážních otvorů.

9 NASTAVENÍ NOŽNÍ OPĚRKY
Při polohování nožní opěrky stiskněte pojistky na spodní straně opěrky. Nastavte opěrku do požadované polohy.

10 REGULACE OPĚRADLA
Chcete-li snížit opěradlo, stiskněte páku pojistky a přesuňte opěradlo dolů (a). Pokud chcete opěradlo zvednout, uchopte pásek jednou rukou, zatímco druhou rukou stiskněte páku pojistky a přesuňte opěradlo směrem vzhůru. (b).

11 BRZDA
Pokud chcete zabrzdit kola, sešlápněte nohou brzdu. Pokud chcete odbrzdit kola, nadzdvihněte brzdu špičkou nohy (nártem).

12 PRODLOUŽENÍ BOUDY
Boudu je možné zvětšit o dodatečnou část. Abyste tak učinili, je potřeba rozepnout zip nacházející se mezi dolní a horní částí boudy.

13 NASTAVENÍ DÉLKY BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ
Posouváním přezky na jednu nebo druhou stranu přizpůsobíte délku pásů. Přezky jsou zakryté bezpečnostními kryty.

14 ZAPÍNÁNÍ A ROZEPÍNÁNÍ SKOBY POPRUHŮ
Pro zapnutí spony, nejprve spojte části 1, 2, 3 a 4 dohromady. Poté zasuňte spojené části do spony až dokud neuslyšíte charakteristické kliknutí. Popruhy rozepněte stiskem kulatého tlačítka uprostřed skoby a vytáhněte pásy.

15 MONTÁŽ KORBY
Pro připojení gondoly vsuňte její konektory do montážních hnízd bariéry.*

16 DEMONTÁŽ KORBY
Pro demontáž gondoly přesuňte (stlačte) tlačítka blokad gondoly a vysuňte ji z montážních otvorů.

17

NASAZENÍ NÁNOŽNÍKU

Připojte dle zobrazení na obrázku. *

18

MOSKYTIÉRA

Připojte dle zobrazení na obrázku. *

19

SKLÁDÁNÍ KONSTRUKCE

Přesunout tlačítko 1, dále zmáčknout tlačítko 2 jako na obrázku a nasměrovat držák dolů až do momentu zapnutí spínací blokády.

20

NASTAVENÍ BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU PRO DĚTÍ OD DOBY JEJICH NAROZENÍPřipojte dle zobrazení na obrázku. **UPOZORNĚNÍ:** Je nutné vždy pútat' diet'a pomocou päťbodových pásov.

* - Přídavné příslušenství.

!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Na základě provedených testů deklaruje Firma Deltim, že dodaný dětský kočárek je bezpečným výrobkem, který splňuje všechny požadavky normy EN1888-1:2018.

Dětský kočárek slouží k přepravě dvou dětí od doby jejich narození. Maximální hmotnost dítěte je 15 kg.

Výrobce doporučuje užívání vozíků s doporučenými výrobky. Na kočárek X-Double je možné montovat pouze přizpůsobené výrobky: korbu X-Nest.

Hluboká korba je vhodná pro dítě, které se neumí bez pomoci posadit, převalit a nemůže se samo zvednout na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9kg. Nepřidávejte žádnou další matraci.

Veškeré přídavné příslušenství, které není určeno výrobcem, by nemělo být používáno.

DŮLEŽITÉ, POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

- 1. UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- 2. UPOZORNĚNÍ:** Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.
- 3. UPOZORNĚNÍ:** Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.
- 4. UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- 5. UPOZORNĚNÍ:** Sedící poloha není vhodná pro děti mladší 6 měsíců.
- 6. UPOZORNĚNÍ:** Vždy používejte zádržný systém.
- 7. UPOZORNĚNÍ:** Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.
- 8. UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.
- Je pre zachovanie bezpečného používania je nutné nastaviť chrbtovú opierku do čo najviac ležiacej polohy až kým diet'a nezačne samostatne sedieť. (okolo 6 mesiacov veku). Je nutné vždy pútat' diet'a pomocou päťbodových pásov.
- 10. Při ukládání / zvedání dítěte do / z kočárku by tento kočárek měl být zabrzděný parkovací brzdou.**

11. Vždy, když chcete kočárek zaparkovat, použijte parkovací brzdu.
12. Před složením kočárku vždy vyjměte dítě.
13. Nikdy nenechávejte kočárek na svahu a na nerovném nebo kluzkém povrchu.
14. Nepřenášejte dítě v kočárku.
15. Každé závaží zavěšené na rukojeti za opěradlem a / nebo na bocích kočárku narušuje jeho stabilitu. Žatí ení kapsy nesmí překročit 0,5 kg a košíku 3 kg. Maximální povolené žatí ené tašky je 1,5 kg.
16. Nikdy nepoužívejte výrobek, je-li jeho část opotřebená nebo poškozená. Používání nefunkčního výrobku ohrožuje bezpečnost dítěte. Pro odstranění závady kontaktujte servis.
17. Používejte pouze ty náhradní díly, které dodává nebo doporučuje výrobce.
18. Výrobek by měl být pravidelně kontrolován z hlediska opotřebenosti nebo poškození.
19. Neupravujte tento výrobek, protože to může ohrozit bezpečnost dítěte. Výrobce není zodpovědný za jakékoliv úpravy provedené uživatelem.
20. Ujistěte se, že dítě nemá ruce tam, kde by se mohly zaklesnout nebo být přiskřípnuty, např. když se montují / demontují takové díly jako bouda, madélko nebo se provádí jiná manipulace.
21. Nenechte dítě stát nebo sedět na nožní opěrce. Opěrka může být použita pouze jako podpora pro nohy jednoho dítěte. Použití opěrky jakýmkoliv jiným účelem může vést k poranění. Maximální zatížení opěrky je 3 kg.
22. Je nutné dbát zvýšené opatrnosti, aby dětské nožičky nebyly příliš blízko ke kolečkům, která se během jízdy otáčejí a mohla by dítě poranit.
23. Tento výrobek není hračka, a proto nedovolte dítěti si s ním hrát / lézt na něj. Převrácení kočárku na dítě může způsobit vážnou újmu na zdraví.
24. Před použitím kočárku se ujistěte, zda jsou všechny připevňovací a zajišťovací prvky správně zapojeny a funkční.
25. Vyhněte se situacím, kdy je kočárek používán v extrémních podmínkách, čímž zmenšujete svoji kontrolu nad dítětem a kočárkem.
26. Nikdy nevyjíždějte / nesjíždějte s kočárkem po schodech nebo eskalátorech, obzvláště, je-li v něm dítě. Může to ohrožovat bezpečnost dítěte, nebo poškodit výrobek.
27. Nikdy netáhněte kočárek, pokud jsou přední otočná kolečka za Vámi, a nejsou zablokována. V této situaci může kočárek nekontrolovatně zabočit, což může vést, v případě že nevedete kočárek opatrně a pozorně, k ohrožení bezpečnosti dítěte.
28. Během jízdy hromadnými dopravními prostředky (autobus, metro, vlak) není dostačující zabrzdění pouze zadních kol kočárku. Na kočárek mohou působit síly (prudké brzdění, zatáčky, nerovnosti na vozovce), na jejichž působení nebyl kočárek testován, v souladu s platnou normou pro kočárky (EN 1888). Dbejte doporučení a předpisů pro bezpečnou přepravu dětí v kočárcích v prostředcích hromadné dopravy. Tyto přepravní řády jsou provozovatelé hromadné dopravy povinni umístit v dopravních prostředcích.
29. Železniční nebo tramvajové koleje jsou zvláště nebezpečné, protože v nich mohou během přejíždění uvíznout kolečka. Doporučujeme aretaci (zablokování) otočných koleček. Dbejte zvýšené pozornosti.
30. Prosíme, abyste byli zvláště opatrní v železničních stanicích a stanicích metra, kde nastávají náhlé změny tlaku způsobené projíždějícími vlakovými soupravami. Nikdy nenechávejte kočárek v blízkosti kolejí, aniž byste jej drželi oběma rukama. Samotné zabrzdění kočárku může být nedostačující pro bezpečné udržení kočárku na místě.
31. Nepoužívejte kočárek v blízkosti otevřeného ohně, nebo jiných zdrojů tepla jako například topná tělesa.
32. Při ukládání kočárku do kufru automobilu se přesvědčte, že víku kufru netlačí na kočárek. Mohlo by dojít k jeho poškození.
33. Pamatujte na to, že u malých součástí, jako např. pojistných krytek, zabezpečujících

- osy koleček během přepravy, hrozí nebezpečí spolknutí dítětem, což může vést až k jeho udušení.
34. Plastové obaly uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k udušení.
 35. Pokud dítě vyžaduje během dopravy odbornou lékařskou péči, konzultujte to s ošetřujícím lékařem.
 36. Bezpečnostní doporučení obsažená v tomto návodu se netýkají všech možných případů a nepředvídatelných situací, jež mohou nastat. Je nutné pochopit, že zdravý rozum, opatrnost a bdělost jsou činiteli, které nemohou být zabudovány do výrobku. Tyto vlastnosti musí mít osoba, která kočárek používá.

OŠETŘENÍ:

Po dešti je nutno kočárek utřít jemným hadříkem. Pravidelně čistěte kola a kovové díly. Používejte jemné čisticí prostředky. Pravidelně mažte pohyblivé části kočárku, zvláště osy otočných koleček. Zajistíte tím správnou funkci kočárku. Potahy a košík neperte v pračce. Nevystavujte kočárek dlouhodobému slunečnímu záření. S ohledem na bezpečnost používejte pouze originální díly.

- 1 **ROZKLADANIE KONŠTRUKCIE**
Odopnite poistku (a). Rozložte kočík zdvihnutím za rukoväť smerom nahor, až do zaistenia (b).
VAROVANIE: Pred použitím kočíka sa uistite, že sú všetky časti kočíka správne zaistené.
- 2 **MONTÁŽ PREDNÉHO KOLESA**
Keď chcete založiť koleso, os predného kolesa zasuňte do montážneho otvoru, až kým sa nezablokuje.
- 3 **DEMONTÁŽ PREDNÉHO KOLESA**
Keď chcete koleso zložiť, stlačte tlačidlo (zaznačené na obrázku) a koleso potiahnite.
- 4 **MONTÁŽ ZADNÝHO KOLESA**
Keď chcete založiť koleso, os kolesa zasuňte do montážneho otvoru, až kým sa nezablokuje.
- 5 **DEMONTÁŽ ZADNÝHO KOLESA**
Keď chcete koleso zložiť, stlačte tlačidlo (zaznačené na obrázku) a koleso potiahnite.
- 6 **ARETÁCIA PREDNÉHO KOLESA**
Kočík má otočné predné kolesá. Na aretáciu (blokovanie) otáčania slúži posuvný bežec znázornený na obrázkoch. Ak chcete zaaretovať kolesá pre jazdu smerom dopredu, posuňte bežec smerom dole (a). Pre odblokovanie kolesa posuňte bežec smerom nahor (b).
- 7 **PRIPOJENIE PREDNÉHO MADLA**
Vložte konce madla do montážnych otvorov až do zaistenia.
- 8 **ODPOJENIE PREDNÉHO MADLA**
Stlačte tlačidlo poistky na madle a vyberte ho.
- 9 **NASTAVENIE NOŽNEJ OPIERKY**
Stlačte tlačidlá na oboch stranách nožnej opierky a zmeňte jej polohu
- 10 **NASTAVENIE POLOHY CHRBTOVÉHO OPERADLA**
Ak chcete sklopiť chrbtovú opierku, zatlačte páku poistky a presuňte opierku dolu (a). Ak chcete zdvihnúť chrbtovú opierku, podržte popruh jednou rukou, zatiaľ čo druhou rukou zatlačte páku poistky a presuňte opierku smerom nahor (b).
- 11 **BRZDA**
Ak chcete zabrzdiť kolesá, stlačte brzdový pedál. Ak chcete brzdu uvoľniť, nadvihnite pedál špičkou nohy
- 12 **ZVÄČŠOVANIE UHLA SKLONU STRIEŠKY**
Striešku môžete zväčšiť o dodatočný diel. Za týmto účelom je potrebné rozopnúť zips, ktorý sa nachádza medzi spodnou a vrchnou časťou striešky
- 13 **NASTAVENIE DĹŽKY BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV**
Posúvaním popruhov na jednu alebo druhú stranu regulátora prispôsobte dĺžku popruhov. Regulátory sú zakryté bezpečnostnými krytmi.
- 14 **ZAPÍNANIE A ROZOPÍNANIE SKOBY POPRUHOV**
Pre zapnutie pracky najprv spojte časti 1, 2, 3 a 4 dohromady. Potom vložte spojené časti do pracky až kým neuslyšíte charakteristické kliknutie. Popruhy rozopnite stlačením okrúhleho tlačidla v strede skoby a vytiahnite pásy.
- 15 **MONTÁŽ KORBY**
Keď chcete upevniť vaničku, zasuňte jej úchopy do montážnych lôžok bariéry. *
- 16 **DEMONTÁŽ KORBY**
Keď chcete vaničku zložiť, presuňte (stlačte) tlačidlá blokád vaničky a vaničku vysuňte z montážnych lôžok.

17

PRÍPEVNŔOVANIE NÁNOŽNÍKA

Založte tak, ako je to predstavené na obrázku. *

18

SIEŤ PROTI HMYZU

Založte tak, ako je to predstavené na obrázku. *

19

ZLOŽENIE KONŠTRUKCIE

Presuňte tlačidlo 1, a následne stlačte tlačidlo 2 tak, ako je to predstavené na obrázku, a rúčku nasmerujte dole až kým sa nezablokuje spínacia blokáda.

20

NASTAVENIE BEZPEČNOSTNÉHO PÁSU DIEŤAŤA OD NARODENIA

Založte tak, ako je to predstavené na obrázku. **VAROVANIE:** Je nutné vždy poutat dieť pomocí päťbodových pásov.

* - Ďalšie príslušenstvo.

!

VÝSTRAHY A UPOZORNENIA

Na základe absolvovaných testov firma Deltim vyhlasuje, že dodaný detský kočík je bezpečný výrobok, ktorý spĺňa všetky požiadavky noriem EN1888-1:2018.

Detský kočík je určený na vozenie dvoch detí. Detský kočík je určený na prepravu dvoch detí od narodenia. Maximálna hmotnosť dieťat'a je 15 kg.

Na kočíku X-Double je možné montovať len výrobky: korbu X-Nest.

- Hlboká korba je vhodná pre dieťa, ktoré sa nemôže samo posadiť, prevaliť a nemôže sa samo zdvihnúť na ruky a kolená. Maximálna hmotnosť dieťat'a: 9kg. Nepriďavajte žiadny ďalší matrac.

Výrobca odporúča užívanie vozíkov s odporúčanými výrobkami.

DÔLEŽITÉ - PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU.

- 1. UPOZORNENIE:** Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- 2. UPOZORNENIE:** Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené.
- 3. UPOZORNENIE:** Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.
- 4. UPOZORNENIE:** Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
- 5. UPOZORNENIE:** Sediaca poloha nie je vhodná pre deti do 6 mesiacov.
- 6. UPOZORNENIE:** Používajte vždy upevňovací systém.
- 7. UPOZORNENIE:** Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky.
- 8. UPOZORNENIE:** Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.
- 9.** Při používaní vložky je pro zachování bezpečného používání kočárku nutné nastavit záđovou opěrku do polohy co nejvíce vleže až do chvíle, kdy dieť začne samostatně sedět (okolo 6. měsíce věku). Je nutné vždy poutat dieť pomocí päťbodových pásov.
- 10.** Skôr ako dieťa vložíte do kočíka alebo ho z neho vyberiete, vždy musíte aktivovať parkovaciu brzdu.

11. Počas parkovania kočíka vždy použite parkovaciu brzdu.
12. Vždy pred zložením kočíka vyberte diel'a z kočíka.
13. Nenechávajte kočik na svahu, na nerovnom alebo klzkom povrchu.
14. Neprenášajte diel'a v kočíku.
15. Akékoľvek bremeno pripevnené k rukoväti, k zadnej strane operadla a/alebo na bokoch kočíka ovplyvňuje jeho stabilitu. Za a enie vrecka nemo e by väčšie ako 0,5 kg a nákupného koša 3 kg. Za a enie vrecka nemo e by väčšie ako 1,5 kg.
16. Nikdy nepoužívajte produkt ak je ktorákoľvek jeho časť chybná, alebo poškodená. Používanie chybného produktu ohrozuje bezpečnosť diel'aťa. V prípade poruchy kontaktujte servisné stredisko.
17. Používajte výhradne originálne náhradné diely dodávané alebo odporúčané výrobcom.
18. Kočík vyžaduje pravidelnú kontrolu a údržbu.
19. Neupravujte výrobok, pretože to môže ohroziť bezpečnosť diel'aťa. Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek úpravy výrobku vykonané užívateľom.
20. Ubezpečte sa, že ruky diel'aťa sú mimo dosahu miest, v ktorých sa môžu zachytiť, napríklad keď sa kočik alebo jeho časť skladá, rozkladá alebo inak mení.
21. Nedovoľ nikomu stáť alebo sedieť na podnožke. Táto sa používa výlučne ako opierka na nohy a chodidlá len jedného diel'aťa. Nesprávne používanie podnožky môže viesť k vážnemu poraneniu. Maximálne zaťaženie podnožky je 3 kg.
22. Uistite sa či nohy diel'aťa nie sú v blízkosti kolies kočíka, otáčajúce sa kolesá by mohli spôsobiť ich poranenie.
23. Tento výrobok nie je hračka, nedovoľte diel'aťu hrať sa s ním/liezť naň. Kočík sa môže na diel'a prevrátiť a spôsobiť mu vážne zranenia.
24. Pred použitím skontrolujte, či sú poistné zariadenia zapnuté.
25. Vyhnite sa situáciám extrémneho spôsobu použitia kočíka, pri ktorých máte menšiu kontrolu nad diel'aťom a kočíkom.
26. Nikdy nevchádzajte kočíkom na schody a na eskalátory, najmä ak v ňom práve sedí vaše diel'a. To by mohlo ohroziť bezpečnosť diel'aťa a poškodiť výrobok.
27. Nikdy neťahajte kočik ak predné otočné kolieska sú za Vami a nie sú za-blokované. Kočík sa môže samovoľne otočiť a ohroziť bezpečnosť ak nebudete opatrní a pozorní.
28. Počas prepravy dopravnými prostriedkami (autobus, metro, vlak atď.) Nestačí použiť len parkovaciu brzdu na zadných kolesách. Kočík môže byť vystavený rôznym nepredvídateľným udalostiam (náhle brzdenie, zrýchlenie, otáčanie, nerovnosti povrchu vozovky atď.), v ktorých nebol testovaný podľa platných bezpečnostných noriem EN 1888. Dodržiavajte upozornenia a pokyny týkajúce sa bezpečnej prepravy detí v kočíku dopravnými prostriedkami, ktoré sú prevádzkovatelia verejnej dopravy povinní zverejniť.
29. Prechod cez vlakové/električkové koľajnice môže predstavovať mimoriadnu hrozbu, pretože kolesá kočíka v nich môžu uviaznuť. Odporúča sa zablokovať otočné kolesá. Buďte opatrní.
30. Berte prosím na vedomie, že v metre a na vlakovej stanici môže dôjsť k náhlejšiemu zmene tlaku vzduchu. Nikdy nenechávajte tento kočik v blízkosti koľajníc, bez toho aby steho držali dvoma rukami za rukoväť. Parkovacia brzda sama o sebe nezabezpečí kočik proti posunu.
31. Nepoužívajte a nenechávajte kočik v blízkosti otvoreného ohňa alebo iných tepelných zdrojov ako sú napr. radiátory.
32. Pri ukladaní kočíka do kufra auta dajte pozor, aby veko kufra nevyvíjalo tlak na kočik, pretože to môže spôsobiť jeho poškodenie.
33. Dávajte pozor na to, že malé súčiastky také ako odnímateľné kryty osí, ktoré ich zabezpečujú počas prepravy, môže diel'a prehltnúť alebo sa nimi zadusiť.
34. Plastové obaly ihneď odložte mimo dosah detí, hrozí nebezpečenstvo udusenía.
35. Ak diel'a potrebuje odbornú lekársku starostlivosť počas dopravy, mali by ste to konzultovať so svojim lekárom.

36. Bezpečnostné pokyny, ktoré táto príručka obsahuje, sa netykajú úplne všetkých možných podmienok a nepredvídateľných situácií, ktoré sa môžu vyskytnúť. Treba pochopiť, že zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť sú faktory, ktoré nemôžu byť zabudované do výrobku. Dávať pozor na tieto faktory je povinnosťou osoby, ktorá kočík používa.

ÚDRŽBA:

Kočík po jeho použití v daždivom počasí osušte jemnou handričkou. Pravidelne čistite kolesa a kovové časti pomocou jemných čistiacich prostriedkov. Pre hladké fungovanie všetkých pohyblivých dielov je nevyhnutné ich pravidelné premazávanie, najmä os otočných kolies. Potahy a nákupný kôš by sa nemali prať v práčke. Kočík nevystavujte priamym slnečným lúčom. Z bezpečnostných dôvodov používajte len originálne súčiastky.

- 1 DESPLEGAR EL MARCO**

Desconecte el bloqueo enganchado (a). Despliegue el cochecito al levantar el mango hasta que se conecten los bloqueos de cierres (b). **ADVERTENCIA:** Antes de usar el cochecito, asegúrese de que los mecanismos se hayan bloqueados.
- 2 MONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA**

Para instalar la rueda, deslice el eje de la rueda delantera en el orificio de montaje hasta que encaje.
- 3 DEMONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA**

Para quitar la rueda apriete el botón indicado en el dibujo y quítela.
- 4 MONTAJE DE LAS RUEDA TRASERA**

Para instalar la rueda, deslice el eje de la rueda delantera en el orificio de montaje hasta que encaje.
- 5 DEMONTAJE DE LAS RUEDA TRASERA**

Para quitar la rueda apriete el botón indicado en el dibujo y quítela.
- 6 BLOQUEO DE LA RUEDA DELANTERA**

La silla tiene las ruedas delanteras giratorias. El interruptor que se muestra en la figura se utiliza para bloquear el giro. Para bloquear las ruedas para que vayan rectas, deslizar el interruptor hacia abajo (a). Para desbloquear las ruedas, deslizar el interruptor hacia arriba (b).
- 7 MONTAJE DE LA PEQUEÑA BARRERA**

Encaje las extremidades de la pequeña barrera en los huecos de montaje hasta que se bloqueen.
- 8 DESMONTAJE DE LA PEQUEÑA BARRERA**

Deslice los botones de bloqueo de la barrera y deslice sus extremos fuera de los agujeros de montaje.
- 9 REGULACIÓN DEL CHASIS**

Presione los botones a ambos lados del chasis y ajuste la posición del mismo.
- 10 AJUSTE DEL RESPALDO**

Para bajar el respaldo, presione la palanca de bloqueo y baje el respaldo (a). Para levantar el respaldo, sujete el cinturón con una mano y con la otra presione la palanca de bloqueo y suba el respaldo (b).
- 11 FRENO**

Para frenar las ruedas presione el pedal del freno. Para librar el freno levante el pedal con el pie.
- 12 AUMENTO DEL ANGULO DE INCLINACION DE LA CAPOTA**

La capota puede aumentarse con la parte adicional. En este caso expanda el zipper que se encuentra entre la parte superior e inferior de la capota.
- 13 AJUSTE DE LONGITUD DE LOS CINTURONES DE HOMBROS**

Para ajustar la longitud de los cinturones de hombros, deslice el cinturón respecto al ajuste. Los ajusten están ocultos debajo de las cubiertas protectoras.
- 14 ABROCHAR Y DESABROCHAR LAS HEBILLAS DEL ARNÉS**

Para abrochar la hebilla del cinturón, abroche los elementos 1 y 2, 3 y 4. Luego deslice los elementos unidos en la carcasa hasta que escuche un clic. Para desabrochar el arnés, debe apretar el botón redondo en el centro de la hebilla y extraer los cinturones.

15 MONTAJE DE LA GÓNDOLA

Para montar la góndola, inserte sus ganchos en los receptáculos de montaje de la barandilla. *

16 DESMONTAJE DE LA GÓNDOLA

Desmontar la góndola, mueva (presione) los botones de bloqueo de la góndola y deslícela fuera de los orificios de montaje.

17 MONTAJE DE LA CUBIERTA

Montar como se muestra. *

18 MOSQUITERA

Montar como se muestra. *

19 PLEGAR EL MARCO

Mueva el botón 1, luego presione el botón 2 como se muestra en la imagen y apunte el asa hacia abajo hasta pestillo de bloqueo.

20 AJUSTE DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL NIÑO DESDE EL NACIMIENTO

Montar como se muestra. **ADVERTENCIA:** Siempre hay que abrochar niño con los arnés de seguridad.

* - Equipo adicional.

**ADVERTENCIAS Y OBSERVACIONES**

Sobre la base de las pruebas ejecutadas Deltim declara que el cochecito suministrado es un producto seguro y cumple con todos los requisitos de la norma EN1888-1:2018.

El cochecito está diseñado para transportar a dos niños desde el nacimiento. Peso máximo del niño: 15 kg.

Sobre X-Double el cochecito es posible el montaje sólo de los productos adecuados: góndola X-Nest.

El cochecito X-Nest con capazo es una combinación pensada para un niño desde el nacimiento. X-Nest es destinado sólo para los niños que no son capaces de sentarse, dar la vuelta o tomar posición "a cuatro patas". Peso máximo del niño: 9 kg. No utilice colchones adicionales.

El fabricante recomienda utilizar carritos con los productos recomendados.

IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. **ADVERTENCIA:** No dejar nunca al niño desatendido.
2. **ADVERTENCIA:** Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
3. **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el despliegado y el plegado de este producto.
4. **ADVERTENCIA:** No permita que el niño juegue con este producto.
5. **ADVERTENCIA:** La posición de sentado no es adecuada para niños menores de 6 meses
6. **ADVERTENCIA:** Usar siempre el sistema de retención.
7. **ADVERTENCIA:** Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente

- engranados antes del uso.
8. **ADVERTENCIA:** Este producto no es adecuado para correr o patinar.
 9. Para mantener seguridad de usuario niño de la silla de paseo debería estar inclinada para tumbarse , hasta el momento cuando el niño empiece a sentarse solo (alrededor del sexto mes de su vida). Siempre hay que abrochar niño con los arnés de seguridad.
 10. El freno de estacionamiento debe estar activado cuando se inserte o saque al niño del cochecito.
 11. Cada vez que desee aparcar utilice el freno de estacionamiento.
 12. Siempre retire al niño antes de plegar el cochecito.
 13. Nunca deje la silla de paseo en una pendiente, en superficies irregulares o resbaladizas.
 14. No cargue al niño dentro del cochecito.
 15. Cualquier carga suspendida en la barra, detrás de la espalda y / o en los lados del cochecito puede afectar su estabilidad. El peso de bolsa que se vaya a colgar de los brazos del cochecito no debe ser mayor de 1,5 kg. El peso de lo que se coloque en los bolsillos del cochecito no debe sobrepasar 0,5 kg. Y el de la cesta de la compra los 3 kg.
 16. Nunca utilice el producto cuando cualquier parte de la misma es defectuosa o dañada. El uso de un producto defectuoso pone en peligro la seguridad del niño. Póngase en contacto con el centro de servicio para eliminar el defecto.
 17. Utilice únicamente las piezas de repuesto suministradas o recomendadas por el fabricante.
 18. Este producto debe ser revisado periódicamente para detectar signos de desgaste o daños.
 19. No modifique este producto, ya que podría comprometer la seguridad de su hijo. El fabricante no es responsable de las modificaciones realizadas por el usuario.
 20. Asegúrese de que las manos del niño quedan fuera del alcance de las posibles áreas de apriete cuando las partes del cochecito de se pliegan, despliegan o se separan de cualquier otro modo.
 21. No se ponga ni se siente sobre el reposapiés. El reposapiés sólo debe ser utilizado como un soporte para las piernas y los pies del niño. Cualquier uso distinto puede llevar a lesiones personales graves. La carga máxima para el reposapiés es de 3 kg.
 22. Preste atención particular para evitar situaciones en las que las piernas del niño están cerca de las ruedas de la silla de paseo - podrían ser rozados por las ruedas giratorias.
 23. Este producto no es un juguete, así que no deje que su hijo juegue con él / suba en él. La caída del cochecito puede causar lesiones graves.
 24. Antes del uso asegúrese de que todas las cremalleras y cierres estén bien apretados.
 25. Evite situaciones de uso extremo que disminuyen el control sobre el niño y el cochecito.
 26. Nunca ascienda o descienda las escaleras o escaleras mecánicas con el cochecito, especialmente cuando el niño está dentro. Esto podría poner en peligro la seguridad del niño y dañar el producto.
 27. Nunca tire del cochecito cuando las ruedas delanteras giratorias están detrás de usted y no están bloqueadas. En esta situación, el cochecito puede girar automáticamente y dar lugar a correr el peligro si no se proceda con precaución y cuidado.
 28. En los medios de transporte público (autobús, metro, tren, etc.) no es suficiente utilizar sólo el freno de las ruedas traseras. El cochecito puede estar expuesto a condiciones (paradas repentinas, vueltas y baches en la calzada, aceleración, etc.), cuyo funcionamiento no ha sido probado de acuerdo con la normativa para los cochecitos de bebe (EN1888). Siga las recomendaciones e instrucciones relativas al anclaje seguro de la silla de paseo durante el transporte que los transportistas públicos están obligados a suministrar.
 29. Vías de tren / tranvía suponen una amenaza particular porque al pasarlas las ruedas pueden quedar atrapados. Le recomendamos bloquear las ruedas giratorias. Tenga cuidado.

30. Por favor, preste atención particular en las estaciones de tren y metro donde los cambios repentinos de la presión del aire son posibles. Nunca deje al producto cerca de las pistas sin las dos manos en el manillar, porque el mero uso del freno puede no ser suficiente para mantener la silla de paseo en su lugar con seguridad.
31. No utilice ni deje al cochecito cerca de llamas u otras fuentes de calor, tales como radiadores.
32. Al meter el cochecito en el maletero de su coche, por favor tenga en cuenta que la tapa del maletero no ejerza presión sobre el cochecito, ya que puede causar daños.
33. Tenga en cuenta durante el transporte las piezas pequeñas como ejes de las ruedas tapas de protección, pueden ser ingeridas por el niño y llevar a la asfixia.
34. Mantenga el embalaje de plástico fuera del alcance de los niños para evitar asfixia.
35. Este producto no debe ser utilizado como un equipo médico. Si su hijo durante el transporte requiere atención médica especializada, consulte con su médico.
36. Las instrucciones descritas en este manual no cubren todas las posibles condiciones y situaciones inesperadas que pueden ocurrir. Se debe entender que el sentido común, la precaución y el conocimiento son factores que no pueden ser incorporados en el producto. Estos factores siguen siendo responsabilidad de la persona que usa el cochecito.

MANTENIMIENTO:

Después de su uso en caso de lluvia secar el cochecito con un paño suave. Limpie las ruedas y las piezas metálicas regularmente utilizando solamente un detergente suave. Periódicamente lubrique las partes móviles del cochecito, sobre todo ejes volantes para garantizar el buen funcionamiento. Tapizado y la cesta no deben lavarse en la lavadora. No exponga el cochecito durante largos períodos de luz solar. Por motivos de seguridad, utilice sólo las piezas originales.

- 1 РАСКЛАДЫВАНИЕ РАМЫ**

Отстегнуть блокировку (а). Разложить коляску, подняв ручку вверх, до щелчка замков (б).
ВНИМАНИЕ: Перед использованием коляски необходимо убедиться, что механизмы складывания заблокированы.
- 2 МОНТАЖ ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА**

Чтобы установить колесо, вставьте ось переднего колеса в монтажное отверстие до момента блокировки.
- 3 ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА**

Чтобы снять колесо, нажмите на кнопку, как показано на рисунке, и снимите его.
- 4 УСТАНОВКА ЗАДНИХ КОЛЕС**

Чтобы установить колесо, вставьте ось в крепежное отверстие до щелчка.
- 5 СНЯТИЕ ЗАДНИХ КОЛЕС**

Чтобы снять колесо, нажмите на кнопку, как показано на рисунке, и снимите его.
- 6 БЛОКИРОВКА ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА**

Коляска имеет вращающиеся передние колеса. Ползунок, показанный на рисунке, служит для блокировки вращения. Поставьте ползунок в положение вниз, чтобы заблокировать движение колес вперед (а). Чтобы разблокировать колесо, переместите ползунок вверх (б).
- 7 МОНТАЖ БАМПЕРА**

Вставьте концы бампера в монтажные отверстия, пока не защёлкнутся держатели.
- 8 ДЕМОНТАЖ БАМПЕРА**

Сдвиньте кнопки блокировки бампера и вытащите его из отверстий.
- 9 РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ**

Нажмите кнопки на обеих сторонах подставки для ног и измените его положение.
- 10 РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ**

Чтобы опустить спинку сиденья, нажмите на рычаг блокировки и сдвиньте спинку вниз (а). Чтобы поднять спинку, придерживайте одной рукой ремень, а другой нажмите на рычаг блокировки и сдвиньте спинку вверх (б).
- 11 ТОРМОЗ**

Чтобы зафиксировать колёса, нажмите на педаль тормоза. Чтобы отпустить тормоз, поднимите педаль кончиком стопы.
- 12 УВЕЛИЧЕНИЕ РАЗМЕРА ЛЮЛЬКИ**

Капюшон можно дополнительно увеличить. Для этого необходимо расстегнуть молнию, находящийся между нижней и верхней частью капюшона.
- 13 РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ РЕМЕШКОВ**

Чтобы отрегулировать длину ремешков, переместите ремень по отношению к регулятору. Регуляторы скрыты под защитными накладками.
- 14 ЗАСТЕЖКА**

Чтобы закрепить пряжку ремня, скрепите элементы 1 и 2, 3 и 4 вместе. Затем вставьте соединенные элементы в пряжку до щелчка. Чтобы застегнуть застежку, вложите стягивающую часть в корпус, пока она не заблокируется.
- 15 МОНТАЖ ЛЮЛЬКИ**

Чтобы установить спальный блок на шасси необходимо вставить его в адаптеры вместо бампера.*
- 16 ДЕМОНТАЖ ЛЮЛЬКИ**

Чтобы снять спальный блок нажмите на кнопки блокировки и снимите блок.

17

МОНТАЖ ТЕНТА

Установите, как показано на фото. *

18

МОСКИТНАЯ СЕТКА

Установите, как показано на фото. *

19

СКЛАДЫВАНИЕ РАМЫ

Сдвиньте кнопку 1, затем нажмите кнопку 2, как показано на рисунке, и направьте ручки вниз до щелчка.

20

РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ РЕБЕНКА С РОЖДЕНИЯ

Установите, как показано на фото. **ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте 5-ти точечные ремни безопасности когда ребенок находится в коляске.

* - Дополнительные аксессуары.

!

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ЗАМЕЧАНИЯ

На основании проведенных испытаний компания "Deltim" гарантирует, что данная детская коляска является безопасным продуктом и отвечает всем требованиям стандарта EN1888-1:2018.

Положение сидя не подходит для детей младше 6 месяцев. Максимальный вес ребенка: 15 кг.

На Коляске «X-Double» можно монтировать только применяемые продукты: люльку «X-Nest».

Коляска в сочетании с люлькой «X-Nest» составляет детскую коляску, предназначенную для ребёнка в возрасте от момента рождения до момента, когда он начинает сидеть самостоятельно. Максимальный вес ребенка: 9 кг. Дополнительные матрасы использовать не нужно.

Производитель рекомендует использовать коляски с избранными продуктами.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ РУКОВОДСТВА НА БУДУЩЕЕ.

- 1. ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- 2. ВНИМАНИЕ:** Перед использованием коляски убедитесь, что все складные механизмы заблокированы.
- 3. ВНИМАНИЕ:** Чтобы избежать травм, убедитесь, что ребенок находится на расстоянии, когда данное изделие раскладывается или складывается.
- 4. ВНИМАНИЕ:** Не разрешайте ребёнку играть этим изделием.
- 5. ВНИМАНИЕ:** Это сиденье не годится для детей младше 6 месяцев.
- 6. ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте системы безопасности.
- 7. ВНИМАНИЕ:** Перед использованием коляски убедитесь, что люлька или прогулочная часть или автокресло правильно установлено на шасси.
- 8. ВНИМАНИЕ:** Настоящее изделие непригодно для бега и езды на роликах.
- 9.** Для обеспечения большей безопасности спинка коляски должна быть установлена в положении "лежа" до тех пор, пока ребенок не начнет сидеть самостоятельно (приблизительно 6 месяцев). Всегда используйте 5-ти точечные ремни безопасности, когда ребенок находится в коляске.
- 10.** Всегда используйте тормоза коляски при посадке/высадке ребенка.

11. Во время стоянки всегда ставьте коляску на стояночный тормоз.
12. Всегда вынимайте ребенка из коляски перед тем, как ее сложить.
13. Никогда не оставляйте коляску на уклоне или на неровных поверхностях.
14. Запрещается переносить ребенка в коляске.
15. Любой груз, прикрепленный к ручке и/или на спинке и/или по бокам коляски нарушает ее стабильность. Не нагружайте карман более чем на 0,5 кг а корзину для покупок более 3 кг. Нагрузка сумки, подвешенной на ручке коляски, не должна превышать 1,5 кг.
16. Никогда не используйте продукт, когда его часть неисправна или повреждена. Использование дефектной продукции ставит под угрозу безопасность ребенка. Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр, чтобы устранить неисправность.
17. Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендуемые изготовителем.
18. Продукт следует регулярно проверять на предмет износа или повреждения.
19. Не изменяйте этот продукт, так как это может поставить под угрозу безопасность ребенка. Изготовитель не несет ответственности за любые изменения, сделанные пользователем.
20. Убедитесь, что руки ребенка находятся вне досягаемости мест, в которых они могут застрять или быть прижаты, например, когда монтируются, снимаются и т.п. элементы коляски, такие как капюшон или бампер.
21. Не ставьте и не садите на подножке коляски. Подножка коляски может быть использована только в качестве опоры для ног и ступней одного ребенка. Использование ее любым другим образом может привести к серьезным травмам. Максимальная нагрузка на подножку составляет 3 кг.
22. Обратите особое внимание на то, чтобы ноги ребенка не находились в непосредственной близости от колес, где они могут попасть под вращающиеся колеса.
23. Этот продукт не является игрушкой, так что не позволяйте ребенку играть с ним / подниматься на него. Опрокидывание коляски на ребенка может привести к серьезным травмам.
24. Убедитесь в том, что все молнии и застежки надежно закреплены перед использованием.
25. Избегайте ситуаций, когда коляска используется экстремально, и контроль над ней и ребенком уменьшается.
26. Никогда спускайтесь и не поднимайтесь коляской по лестницам и эскалаторам, особенно когда в ней находится ребенок. Это может поставить под угрозу безопасность ребенка и повредить устройство.
27. Никогда не тяните коляску, если передние поворотные колеса находятся за Вами, и они не заблокированы. В этой ситуации коляска может автоматически повернуть, что, в свою очередь, может привести к угрозе для безопасности, если Вы не действуйте осмотрительно и осторожно.
28. Во время транспортировки с помощью общественного транспорта (автобус, метро, поезд и т.д.) не достаточно использовать только тормоз задних колес коляски. Коляска может подвергаться воздействию таких условий (внезапные остановки, повороты и неровности дорожного покрытия, ускорение и т.д.), на воздействие которых она не была испытана в соответствии с текущими нормами для колясок (EN1888). Следуйте рекомендациям и инструкциям по безопасной перевозке детей в колясках на общественном транспорте, размещение которых является обязанностью операторов общественного транспорта.
29. Железнодорожные / трамвайные пути представляют особую угрозу, поскольку колеса могут застревать в них во время поездок. Мы рекомендуем применять блокировку поворотных колес. Соблюдайте осторожность.
30. Пожалуйста, обратите особое внимание на то, что на вокзалах и станциях метро возможны внезапные изменения в давлении воздуха. Никогда не оставляйте данное изделие рядом с рельсами, не держась обеими руками за ручку коляски, поскольку использования только тормозов может оказаться недостаточно для безопасного

- удержания коляски на месте.
31. Не используйте и не оставляйте коляску вблизи открытого огня и других источников тепла, таких как радиаторы.
 32. При перевозке коляски в багажнике автомобиля убедитесь, что крышка багажника не прижимает коляску, так это может привести к ее повреждению.
 33. Принимайте во внимание факт, что ребенок может проглотить мелкие детали, такие как предохранительные накладки на оси колес при транспортировке, что может привести к удушью ребенка.
 34. Во избежание удушья храните пластиковую упаковку в недоступном для детей месте.
 35. Если ребенок во время транспортировки требует специализированной медицинской помощи, проконсультируйтесь с врачом.
 36. Инструкции по безопасности, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают всех возможных условий и неожиданных ситуаций, которые могут произойти. Следует понимать, что здравый смысл, осторожность и внимательность являются факторами, которые не могут быть встроены в продукт. Эти факторы остаются в пределах ответственности человека, использующего коляску.

КОНСЕРВАЦИЯ:

После использования в дождливую погоду коляску необходимо протереть тряпочкой. Следует регулярно очищать колеса и металлические части коляски, используя только бережные моющие средства и ледяную воду. Не стирать обшивку и корзину для покупок в стиральной машине. Не выставляйте коляску на долговременное воздействие солнечных лучей. По соображениям безопасности следует использовать только оригинальные части.

